ОТЗЫВ
официального оппонента
доктора педагогических наук, профессора Ю.А. Комаровой
о диссертации Хань Хао на тему
«Сравнительное исследование метадискурса в академическом письме китайских студентов, изучающих английский язык, и экспертов-лингвистов», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительная сопоставительная лингвистика

Диссертация Хань Хао посвящена одной из актуальных тем современной лингвокомпаративистики – анализу и описанию специфических риторических стратегий метадискурса в академическом письме в сравнительном контексте деятельности двух групп акторов – китайских студентов-магистрантов, изучающих английский язык как иностранный и экспертов-лингвистов. Здесь же отметим, что диссертация Хань Хао органично вписывается в череду актуальных дискурсивных исследований последних лет, которые проводятся как в России, так и за рубежом.

В фокусе исследовательского внимания автора находятся метадискурсивные особенности академической письменной коммуникации различных жанров, которые автор анализирует на материале английского языка. В работе предлагается целостное компаративное рассмотрение принятых в современной сравнительной сопоставительной лингвистике подходов к изучению риторических стратегий – вообще, и в частности – стратегий риторического нагнетания, хейджирования и способов выражения авторской идентичности метадискурса в академическом письме китайских студентов-магистрантов и экспертов-лингвистов.

Актуальность и своевременность анализируемого исследования обусловлены постоянно обновляющейся академической коммуникативно-дискурсивной средой, которая ставит перед лингвистами-дискурсологами целый ряд вопросов, требующих научного осмысления и описания.

Достоверность и новизна результатов исследования состоит в том, что диссертация уточняет отдельные положения концепции метадискурса и его

место в типологии дискурса, а также вносит вклад в когнитивные исследования дискурса, аналитически дифференцируя особенности работы в жанрах академического письма китайский студентов, изучающих английский язык и экспертов-лингвистов. Полученные результаты исследования способствуют развитию основных положений теории глобализации в контексте лингвистики, а также дальнейшей разработке лингвокультурологического подхода к созданию эффективных лингводидактических моделей обучения китайских студентов академическому письму.

К ценным достижениям работы следует отнести создание двух текстовых англоязычных корпусов: 1) текстов магистерских диссертаций китайских студентов-магистрантов, изучающих английский язык как иностранный, и 2) текстов статей из международных научных лингвистических журналов, что позволяет на репрезентативной основе описать методологическую базу сравнительного анализа, задействованного в исследовании. Методология исследования объединяет как количественные, так и качественные подходы. Количественно задействован анализ корпуса, который включает 50 магистерских диссертаций по английской лингвистике из 36 китайских университетов (общим объемом 804,935 токенов), и 100 опубликованных статей известных международных журналов по прикладной лингвистике (общим объемом 802,490 токенов). Качественный анализ академического дискурса был использован в целях выполнения проведения компаративного анализа конкретных риторических средств метадискурса.

Дополнительно к сказанному отметим, что достоверность полученных результатов была обусловлена логичными аналитическими рассуждениями автора диссертации, адекватной методикой исследования, применением в работе широкого методологического аппарата, корректным и достаточно строгим использованием лингвистических методов, богатой базой примеров и объёмным практическим материалом, представленном в сформированных автором двух текстовых корпусах на английском языке.

Степень обоснованности научных положений, выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации. Выдвинутая автором гипотеза о демонстрировании студентами-китайцами и экспертами-лингвистами в академическом письме структурных, семантических и прагматических характеристик, типичных для академического сообщества, наряду с метадискурсивными особенностями, мотивированными различными риторическим стратегиями и выражением идентичности, в целом получила теоретическое обоснование и была подтверждена в ходе исследования. Достоверность результатов подтверждается применением общенаучных методов исследования, достаточным информационным обеспечением, полнотой анализа теоретических и прикладных разработок, эмпирическими данными, достоверность которых обеспечивается посредством транспарентности и верифицируемости.

Ценность для науки и практики результатов работы состоит в том, что они могут служить теоретической и практической базой для лекционных курсов и учебных пособий, востребованных в области филологии, теории дискурса, прагмалингвистики, лингвокультурологии, интерпретации иноязычного текста, дискурсивного анализа академического текста, семиотики, лингводидактики и технологий обучения. Результаты данной работы также могут найти применение при составлении методических рекомендаций для написания выпускных квалификационных работ. Разработчики материалов могут использовать корпус для создания учебников с реальными примерами и цифровыми инструментами. В завершении отметим, что настоящее исследование может быть полезно для широкого круга студентов, которые изучают английский язык для академических целей, предлагая многочисленные примеры практического использования языка в различных коммуникативных ситуациях и обстоятельствах.

Подтверждение опубликования основных результатов диссертации в научной печати. Основные результаты работы с исчерпывающей полнотой отражены в шести научных публикациях в российских и международных

научных журналах, индексируемых в базах данных Scopus (1 работа) и списке изданий ВАК (3 работы). Кроме того, автор апробировал основные положения научного исследования в ходе выступлений на 2 конференциях.

Соответствие содержания автореферата основным положениям диссертации. Структура автореферата и его основное содержание отвечают целям и задачам, поставленным перед названным диссертационным исследованием. Содержание автореферата соответствует основным положениям диссертации и написан хорошим, стилистически выверенным, научным языком. Большое количество примеров в тексте, носящих характер исчерпывающих иллюстраций, подтверждают основательность, убедительность и достоверность полученных результатов.

Отмеченные достоинства предоставляют возможность выразить мнение о том, что к защите представлена завершённая, глубокая и самостоятельная научная работа. Научная новизна, теоретическая и практическая значимость исследования очевидны. Структура и объём диссертации не вызывают возражений.

Вопросы и замечания по работе. Вместе с тем, как всякое научное исследование, охватывающее широкий круг проблем, диссертация Хань Хао не свободна от вопросов, которые возникают при знакомстве с работой. Выделим основные вопросы дискуссионного плана:

1) В положениях, выносимых на защиту, автор пишет о том, что академическое письмо «…характеризуется жанровыми признаками, признанными глобальным академическим сообществом, и одновременно отражает культурные и *личностные* особенности китайских студентов-магистрантов, изучающих английский язык, и лингвистов-экспертов» (дисс. стр.7). Хотелось бы уточнить, какие именно личностные особенности респондентов при порождении текстов определенного академического жанра были выявлены в ходе исследования? Были ли выявлены корреляции этих особенностей в группе китайских студентов и группе экспертов-лингвистов, и если были, то какие.

2) На стр.63 диссертационного исследования автор констатирует, что на основании различных типов исходных текстов «…академический английский можно разделить на две отдельные ветви: английский для общих академических целей и английский для специальных академических целей». Однако китайские студенты, изучающие английский язык, при выполнении исследования развивают свою учебно-исследовательскую компетенцию. В силу данного факта, излагая результаты своего исследования, они создают тексты, задействуя лингвистические ресурсы не столько «академического английского», сколько «научного английского». Полагаем, что научные статьи, выполненные экспертами-лингвистами, так же можно отнести к направлению «научный английский». Возникает вопрос, различаются ли в работе эти направления как самостоятельные или в исследовательских целях автор диссертации их объединил в одно направление? И если автор использует объединённый вариант, то хотелось бы выслушать аргументы.
3) Одним из выигрышных исследовательских результатов, представленных в диссертационном исследовании, является изучение роли метадискурса в трех риторических стратегиях: риторического нагнетания (использование наречий с семантикой определенности и максимизаторов для усиления утверждений), хеджирования (использование хеджирования для осторожной аргументации) и выражения авторской идентичности (использование самоупоминаний для установления присутствия автора). Хотелось бы уточнить у автора, почему в ходе изучения специфики заявленного метадискурса были вычленены именно данные риторические стратегии, исходя из того, что таковых стратегий довольно много.

В завершении следует отметить, что высказанные вопросы носят частный характер и в целом ни в коей мере не снижают общего благоприятного впечатления от диссертационного исследования.

Заключение. Диссертационное исследование на тему «Сравнительное исследование метадискурса в академическом письме китайских студентов,

изучающих английский язык, и экспертов-лингвистов» является законченной научно-квалификационной работой, в которой содержится новое решение научной задачи выявления, анализа и описания специфических риторических стратегий метадискурса в академическом письме, что имеет важное значение для развития теоретической, прикладной и сравнительной сопоставительной лингвистики. Работа соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, согласно п. 2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного ученым советом РУДН протокол № УС-1 от 22.01.2024 г., а её автор, Хань Хао, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительная сопоставительная лингвистика.

Официальный оппонент:

Заведующий кафедрой интенсивного обучения иностранным языкам,
Институт иностранных языков, ФГОУ ВО «Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена», доктор педагогических наук (13.00.02. Теория и методика обучения и воспитания), профессор,
член-корреспондент РАО

10.03.2025 Комарова Ю.А.

Подпись **Комаровой Юлии Александровны**, заведующего кафедрой интенсивного обучения иностранным языкам, Института иностранных языков ФГОУ ВО «Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена», доктора педагогических наук, профессора, члена-корреспондента РАО **заверяю**.

РГПУ им. А.И. ГЕРЦЕНА
подпись Ю.А. Комарова
удостоверяю «13» 03 2025 г.
Отдел кадров управления по работе с кадрами и организационно-контрольному обеспечению

Ведущий документовед отдела кадров
Ю.В. Пасечник

Адрес: 191186, Санкт-Петербург, РГПУ им. А.И. Герцена,
набережная реки Мойки 48, корпус 5, кабинет 324
Телефон: +7 (812) 643-77-85 (доб. 36-48)
E-mail: ykomarova@herzen.spb.ru